



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas*

---

**PE429.686v01-00**

14.10.2009

# **PAKEITIMAI**

## **1 - 29**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**

**Eva-Britt Svensson**

(PE428.244v01-00)

dėl ES priemonių, skirtų lyčių lygybei skatinti derinant profesines ir šeimines teises ir pareigas

AM\_Com\_NonLegRE

### **Pakeitimas 1**

**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

#### **Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**

#### **Pavadinimas**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

dėl ES priemonių, skirtų lyčių lygybei skatinti derinant *profesines* ir *šeimines teises ir pareigas*

*Pakeitimas*

dėl ES priemonių, skirtų lyčių lygybei skatinti derinant *profesinį* ir *šeiminį gyvenimą*

Or. fr

### **Pakeitimas 2**

**Edite Estrela**

#### **Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**

#### **C a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

*Ca. kadangi naujosios darbo organizavimo formos turėtų būti grindžiamos išsamiais apmąstymais apie darbo ir laisvalaikio formas ir laiką, kad būtų užtikrintas profesinių ir šeiminių pareigų pasiskirstymas tarp įvairių šeimos narių,*

Or. pt

### **Pakeitimas 3**

**Iratxe García Pérez**

#### **Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**

#### **D konstatuojamoji dalis**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

D. kadangi šeimos politika turi būti prisidedama siekiant lyčių lygybės ir ji turi

*Pakeitimas*

D. kadangi šeimos politika turi būti prisidedama siekiant lyčių lygybės ir ji turi

būti nagrinėjama atsižvelgiant į demografinius pokyčius, gyventojų senėjimo poveikį, kartų pažiūrų skirtumų mažinimą, moterų skatinimą dirbti ir pareigų tarp vyrų ir moterų dalijimąsi,

būti nagrinėjama atsižvelgiant į demografinius pokyčius, gyventojų senėjimo poveikį, kartų pažiūrų skirtumų mažinimą, moterų skatinimą dirbti, **vis didėjančių šeimos struktūros įvairovę (pvz., šeimų, kuriose yra tik vienas iš tėvų, nesusituokusių porų ir tos pačios lyties porų)** ir pareigų tarp vyrų ir moterų dalijimąsi,

Or. es

#### **Pakeitimas 4**

**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

#### **Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas D konstatuojamoji dalis**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

D. kadangi šeimos politika turi būti prisidedama siekiant lyčių lygybės ir ji turi būti nagrinėjama atsižvelgiant į demografinius pokyčius, gyventojų senėjimo poveikį, kartų pažiūrų skirtumų mažinimą, moterų skatinimą dirbti ir pareigų tarp vyrų ir moterų dalijimąsi,

*Pakeitimas*

D. kadangi šeimos politika turi būti prisidedama siekiant lyčių lygybės ir ji turi būti nagrinėjama atsižvelgiant į **ekonomikos krizę**, demografinius pokyčius, gyventojų senėjimo poveikį, kartų pažiūrų skirtumų mažinimą, moterų skatinimą dirbti ir pareigų tarp vyrų ir moterų dalijimąsi,

Or. fr

#### **Pakeitimas 5**

**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

#### **Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas E konstatuojamoji dalis**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

E. kadangi **daugelyje valstybių narių vyrų skatinimas** vienodai prisidėti prie šeiminių pareigų **dar nedavė norimų rezultatų ir todėl turėtų būti imamas veiksmingesnių priemonių skatinant vyrus ir moteris**

*Pakeitimas*

E. kadangi **kelios valstybės narės priėmė priemones, kuriomis vyrai skatinami** vienodai prisidėti prie šeiminių pareigų, **šių valstybių narių patirtis turi būti rūpestingai išanalizuota, kad būtų galima**

*vienodai dalytis šeiminiemis pareigomis,*

*valstybėms narėms keistis gerąja patirtimi  
ir skatinti ją taikyti valstybėse narėse,  
kuriose tai įmanoma,*

Or. fr

**Pakeitimas 6**  
**Edite Estrela**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**E a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

*Ea. kadangi didžioji dalis valstybių narių  
tikrai dar nepasiekė 2002 m. Barcelonos  
Europos Vadovų Tarybos susitikime  
nustatytų tikslų, susijusių su vaikų  
prižiūros paslaugomis, ir kadangi  
galimybė naudotis šiomis paslaugomis yra  
pagrindinė sąlyga, kad būtų galima  
geriau suderinti profesinį, šeiminių ir  
asmeninių gyvenimą,*

Or. pt

**Pakeitimas 7**  
**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**F konstatuojamoji dalis**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

*F. kadangi valstybės narės turėtų  
numatyti veiksmingas, proporcingas ir  
atgrasomąsias sankcijas, kurios būtų  
taikomos už įsipareigojimų, numatytų  
Bendrijos teisės aktuose, skirtuose  
paremti lyčių lygybei derinant profesines  
ir šeimines teises ir pareigas ir, visų  
pirma, Tarybos direktyvoje, kuria  
įgyvendinamas pataisytas  
BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP*

*Išbraukta.*

*ir ETUC sudarytas Bendrasis susitarimas dėl vaiko priežiūros atostogų ir kuria panaikinama Direktyva 96/34/EB, jeigu ir kai ši Direktyva bus priimta, pažeidimus,*

Or. fr

### **Pakeitimas 8**

**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas  
F a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

*Fa. kadangi nuostatomis, reglamentuojančiomis vaiko priežiūros atostogas, turėtų būti siekiama apsaugoti vaikus ir nepabloginti ne tik moterų, bet ir vyrų padėties darbo rinkoje;*

Or. fr

### **Pakeitimas 9**

**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas  
2 dalis**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

*2. tačiau mano, kad minėtajame pagrindiniame susitarime nustatomi tik mažiausi tėvystės atostogų reikalavimai ir nuostatos; todėl pažymi, kad jis turėtų būti laikomas tik pirmuoju žingsniu remiant lanksčius metodus, skirtus pasiekti profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą ir profesinio, asmeninio ir šeimos gyvenimo suderinimui;*

*2. mano, kad socialiniams partneriams pavyko patobulinti Direktyvą 96/34/EB, tačiau jie vis dėlto nepateikė ankstesnių nuostatų, ypač reglamentuojančių galimas tėvystės atostogas, esminių pakeitimų;*

Or. fr

**Pakeitimas 10**  
**Iratxe García Pérez**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**2 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***2a. primena, kad priemonės, padedančios geriau suderinti įvairias veiklos sferas, įtrauktos į platesnę politinę darbotvarkę, kuri apima darbdavių ir darbuotojų poreikius ir kuria siekiama padidinti gebėjimą prisitaikyti ir integracijos galimybes;***

Or. es

**Pakeitimas 11**  
**Iratxe García Pérez**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**2 b dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***2b. pabrėžia, kad nemažai valstybių narių jau dabar turi daug politinių ir praktinių priemonių atostogų, vaiko priežiūros tarnybų ir darbo organizavimo klausimais, pritaikytų prie darbuotojų ir darbdavių poreikių ir parengtų siekiant vaikų turintiems asmenims padėti suderinti profesinį, šeiminių ir asmeninių gyvenimą, ir kad būtina į tai atsižvelgti tada, kai bus įgyvendinamas bendrasis susitarimas;***

Or. es

## Pakeitimas 12

Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler

### Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas 3 dalis

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

**3. ypač apgailestauja, kad dabartiniame pagrindiniame susitarime neapimami šie klausimai arba į juos tinkamai neatsižvelgiama:**

**a. nuoseklus požiūris į susitaikymo priemones. Skirtingi susitaikymo paketo pasiūlymai būtų žymiai geresni, jei skirtingi veikėjai galėtų kartu nustatyti galimą kiekvieno iš šių pasiūlymų taikymo sritį ir įvertinti, kaip skirtingos priemonės galėtų viena kitą papildyti;**

**b. teisės į tėvystės atostogas (t. y. tėvo atostogos maždaug tuo metu, kai gimsta ar įvaikinamas vaikas) nustatymas ES lygmeniu. Šios atostogos tėvui padėtų užmegzti pradinį artimą ryšį su vaiku ir skatintų vyrus ir moteris vienodai dalytis priežiūros pareigomis;**

**c. atskirų teisės į įvaikinimo atostogas (susitarimo 4 straipsnis) taisyklių, pavyzdžiui, kuriose būtų aptariama trukmė, teisė išmokas ir galimybė perkelti įvaikinimo atostogas arba jų neperkelti, nustatymas;**

**d. teisės į šeimos narių priežiūros atostogas, kurių reikia norint rūpintis vyresniojo amžiaus tėvais ir (arba) kitais šeimos nariais, pavyzdžiui, neįgaliu ar mirtina liga sergančiu šeimos nariu, nustatymas. Senėjant visuomenei ir mažėjant gimstamumo lygiui, tokiomis priemonėmis galėtų būti remiami moterys ir vyrai, kurie rūpinasi vyresniais šeimos nariais, ir taip būtų padedama paprasčiau tėvystę suderinti su profesine veikla;**

**e. apmokėjimo klausimų svarstymas. faktiškai – tai lemiamas dalykas užtikrinant, kad ir vyrai, ir moterys galėtų eiti tėvystės atostogų, ir svarbiausias veiksnys atostogų einančiam asmeniui. Be**

***Išbraukta.***



*to, paliekant šį svarbų klausimą spręsti valstybėms narėms bus daromas neproporcingas poveikis šeimoms, kuriose pajamas uždirba tik vienas asmuo, ir jų galimybėms gauti naudos iš tokių atostogų, ypač moterims, kurios sudaro daugumą šeimų, kuriose yra tik vienas iš tėvų, ir šeimoms, kuriose yra neįgalių ir lėtinėmis ligomis sergančių vaikų, čia valstybėms narėms taip pat paliekama teisė savo nuožiūra priimti priemones dėl papildomų atostogų;*

*f. visų keturių mėnesių trukmės neperkeliamų tėvystės atostogų suteikimas. Šiuo požiūriu moterys vis dar atsidurtų tokioje padėtyje, kai jos septyniems mėnesiams pasitraukia iš darbo rinkos, o vyrai, jei eina atostogų, – vienam mėnesiui;*

*g. vaiko amžiaus, iki kurio suteikiama teisė gauti tėvystės atostogas, padidinimas (t. y. šiuo metu – 8 metai, kaip nurodoma Direktyvoje 96/34/EB). Tačiau svarbu, kad būtų apimtas visas vaikystės ar paauglystės laikotarpis. Specialūs vaikų poreikiai ar negalia ankstyvojoje vaikystėje gali būti nenustatomi ir dėl to vaikystės ar paauglystės laikotarpiu gali prireikti ilgalaikės priežiūros;*

Or. fr

### **Pakeitimas 13** **Edite Estrela**

#### **Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas** **3 dalies b punktas**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

b. teisės į tėvystės atostogas (t. y. tėvo atostogos maždaug tuo metu, kai gimsta ar įvaikinamas vaikas) nustatymas ES lygmeniu. Šios atostogos tėvui padėtų užmegzti pradinį artimą ryšį su vaiku ir skatintų vyrus ir moteris vienodai dalytis

*Pakeitimas*

b. teisės į **neperkeliamas ir atlyginamas** tėvystės atostogas **neprarandant jokių teisių** (t. y. tėvo atostogos maždaug tuo metu, kai gimsta ar įvaikinamas vaikas) nustatymas ES lygmeniu. Šios atostogos tėvui padėtų užmegzti pradinį artimą ryšį

priežiūros pareigomis;

su vaiku ir skatintų vyrus ir moteris vienodai dalytis priežiūros pareigomis;

Or. pt

**Pakeitimas 14**  
**Antonyia Parvanova**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**3 dalies d punktas**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

d. teisės į šeimos narių priežiūros atostogas, kurių reikia norint rūpintis vyresniojo amžiaus tėvais ir (arba) kitais šeimos nariais, pavyzdžiui, neįgaliu ar mirtina liga sergančiu šeimos nariu, nustatymas. Senėjant visuomenei ir mažėjant gimstamumo lygiui, tokiomis priemonėmis galėtų būti remiami moterys ir vyrai, kurie rūpinasi vyresniais šeimos nariais, ir taip būtų padedama paprasčiau tėvystę suderinti su profesine veikla;

*Pakeitimas*

d. teisės į šeimos narių priežiūros atostogas, kurių reikia norint rūpintis vyresniojo amžiaus tėvais ir (arba) kitais šeimos nariais, pavyzdžiui, neįgaliu ar mirtina liga sergančiu šeimos nariu, nustatymas. Senėjant visuomenei ir mažėjant gimstamumo lygiui, tokiomis priemonėmis, **kaip lankstesnio darbo laiko nustatymas**, galėtų būti remiami moterys ir vyrai, kurie rūpinasi vyresniais šeimos nariais, ir taip būtų padedama paprasčiau tėvystę suderinti su profesine veikla;

Or. en

**Pakeitimas 15**  
**Antonyia Parvanova**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**3 dalies d a punktas (naujas)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

***da. priemonių, kurių reikia, kad darbuotojas, kurio nuolatinė partnerė neseniai pagimdė kūdikį, gautų specialiąsias atostogas, į kurias įeitų dalis nepanaudotų motinystės atostogų, jei jo partnerė miršta arba įgyja fizinę negalią, nustatymas.***

*Pakeitimas*

**Pakeitimas 16**  
**Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**3 dalies g a punktas (naujas)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

*ga. nuostatos, kuriomis užtikrinamas socialinės apsaugos teisių atostogų metu tęstinumas. Visų socialinės apsaugos teisių (pvz., teisės į pensiją ir teisės į bedarbio pašalpą) tęstinumas yra svarbiausias dalykas siekiant, kad vyrai ir moterys nejaustų padidėjusios skurdo rizikos dėl to, jog jie nusprendė sustabdyti savo darbinę veiklą, kad galėtų rūpintis šeimos nariais. Toks klausimas negali būti paliekamas valstybių narių nuožiūrai.*

Or. en

**Pakeitimas 17**  
**Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**3 dalies g b punktas (naujas)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

*gb. nuostatos dėl lankstumo, kurios yra iš tiesų itin svarbios siekiant, kad praktiškai vyrai galėtų paimti vaiko priežiūros atostogas. Jei paliktume valstybėms narėms jų nuožiūra spręsti dėl galimybės lanksčiai (visą darbo dieną, ne visą darbo dieną, dalimis, „kreditinio laiko“ forma ir kt.) suteikti atostogas, gali rasti didelių neigiamų pasekmių vyrams ir moterims lygiai pasidalijant vaiko priežiūros pareigas.*

Or. en

**Pakeitimas 18**  
**Raül Romeva i Rueda, Caroline Lucas**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**3 dalies g c punktas (naujas)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***gc. galimybės pasinaudoti teise sąlygos. Jei paliktume valstybėms narėms ir (arba) socialiniams partneriams patiems spręsti dėl galimybės susieti teisę gauti tėvystės atostogas su darbo laikotarpiu ir (arba) darbo stažu, kuris negali būti ilgesnis nei vieni metai, pagal terminuotą sutartį dirbantys darbuotojai ir laikinieji darbuotojai gali netekti motyvacijos pasinaudoti šia teise. Beje, tokios nuostatos prieštarauja ES tikslams darbuotojų judumo srityje.***

Or. en

**Pakeitimas 19**  
**Antonia Parvanova**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**3 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***3a. skatina valstybes nares, kurios dar nenumatė neatimamos teisės į tėvystės atostogas, tai padaryti, kad būtų skatinamas lygus abiejų tėvų dalyvavimas vykdant šeimines pareigas ir teises;***

Or. en

## **Pakeitimas 20**

**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

### **Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas 4 dalis**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

**4. mano, kad tėvystės, įvaikinimo ir šeimos narių priežiūros atostogos turi būti reglamentuojamos atskirais Bendrijos teisės aktais, ir prašo Komisijos tai sparčiai įgyvendinti ir pateikti naujų pasiūlymų dėl teisės aktų; todėl ragina Komisiją ir Tarybą kaip įmanoma greičiau pradėti veiksmingą dialogą su Parlamentu;**

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

Or. fr

## **Pakeitimas 21**

**Edite Estrela**

### **Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas 4 dalis**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

4. mano, kad **tėvystės**, įvaikinimo ir šeimos narių priežiūros atostogos turi būti reglamentuojamos atskirais Bendrijos teisės aktais, ir prašo Komisijos tai sparčiai įgyvendinti ir pateikti naujų pasiūlymų dėl teisės aktų; todėl ragina Komisiją ir Tarybą kaip įmanoma greičiau pradėti veiksmingą dialogą su Parlamentu;

*Pakeitimas*

4. mano, kad įvaikinimo ir šeimos narių priežiūros atostogos turi būti reglamentuojamos atskirais Bendrijos teisės aktais, ir prašo Komisijos tai sparčiai įgyvendinti ir pateikti naujų pasiūlymų dėl teisės aktų; todėl ragina Komisiją ir Tarybą kaip įmanoma greičiau pradėti veiksmingą dialogą su Parlamentu;

Or. pt

## **Pakeitimas 22**

**Edite Estrela**

### **Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas 3 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***4a. mano, kad tėvystės atostogos turėtų būti įtrauktos į pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyvą 92/85/EEB dėl priemonių, skirtų užtikrinti geresnę nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų saugą ir sveikatą<sup>1</sup>;***

Or. pt

### **Pakeitimas 23**

**Elisabeth Morin-Chartier, Angelika Niebler**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas  
3 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***4a. prašo Komisijos ir valstybių narių ir toliau analizuoti nuostatų, reglamentuojančių tėvystės atostogas, įvaikinimo atostogas ar šeimos narių priežiūros atostogas, pasekmes valstybėse narėse, kuriose tokios nuostatos yra; prašo Komisijos, jei ši patirtis būtų teigiama ir jei ją būtų galima perkelti į kitas valstybes nares, apsvarstyti galimybę pateikti pasiūlymą dėl direktyvos dėl tėvystės, įvaikinimo ir šeimos narių priežiūros atostogų, t. y. galimybę, kurią Komisija buvo numačiusi savo 2009 m. darbo programoje;***

Or. fr

---

<sup>1</sup> OL L 348, 1992 11 28, p. 1.

**Pakeitimas 24**  
**Iratxe García Pérez**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**5 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***5a. taip pat džiaugiasi, kad sustiprinta darbuotojų apsauga nuo bet kokios diskriminacijos, kai jie paprašo ar pasiima vaiko priežiūros atostogas, ir kad po šių atostogų lengviau grįžti į darbą, nes darbuotojams suteikiama teisė paprašyti lankstesnių darbo sąlygų;***

Or. es

**Pakeitimas 25**  
**Edite Estrela**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**6 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

***6a. mano, kad svarbu labiau supažindinti švietimo srities atstovus apie pareigų derinimo šioje srityje reikšmę; mano, kad svarbu Bendrijos lygmeniu išanalizuoti mechanizmus, kuriais siekiama skatinti įvesti šią temą, ypač mokyklinėse programose pabrėžti būtinybę labiau suderinti šeiminių ir profesinių gyvenimų;***

Or. pt

**Pakeitimas 26**  
**Antonia Parvanova**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**6 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

**6a. primygtinai ragina Komisiją imtis reikiamų priemonių ir atsižvelgti į specialiuosius reglamentuotų profesijų moterų ir moterų, dirbančių mokslo, meno, politikos ir žemės ūkio srityse, poreikius;**

Or. en

**Pakeitimas 27**  
**Antonia Parvanova**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**6 b dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

**6b. pabrėžia, kad moterų ir vyrų darbo užmokesčio skirtumai ir nelygios galimybės gaunant darbą, įgyjant išsilavinimą, keliant kvalifikaciją ir naudojantis kitais socialinio gyvenimo aspektais – tai tema, kuri kelia didelį susirūpinimą, ir kad reikėtų skirti ypatingą dėmesį lyčių aspektui rengiant ir įgyvendinant įvairių sričių politiką;**

Or. en

**Pakeitimas 28**  
**Antonia Parvanova**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas**  
**6 d dalis (nauja)**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

*Pakeitimas*

**6d. primygtinai reikalauja ypač atidžiai apsvarstyti įvairialypes diskriminacijos ir atskirties formas, ypač dėl lyties, rasinės ar etninės kilmės, religijos, politinių**



*pažiūrų ar seksualinės orientacijos;*

Or. en

**Pakeitimas 29**

**Antonyia Parvanova**

**Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas  
7 dalis**

*Pasiūlymo dėl rezoliucijos projektas*

7. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, organizacijoms BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP ir ETUC.

*Pakeitimas*

7. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, ***Europos lyčių lygybės institutui***, organizacijoms BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP ir ETUC.

Or. en